

3 John 1-4 mws

v. 1

πρεσβύτερος

an official, elder, presbyter, among the Christians, just how we are to understand the words of πρεσβυτερος, applied to himself by the author of the two smallest Johannine letters remains in doubt, but in any case it is meant to indicate a position of great dignity, the elder a of responsibility and authority in matters of socio-religious concerns, both in Jewish and Christian societies, elder

ἀγαπητῶ

pertaining to one who is dearly loved, dear, beloved, prized, valued, indicating a close relationship, esp. that between parent and child
pertaining to one who or that which is loved, object of one's affection, one who is loved, beloved, dear

ἀληθεία

the content of what is true, truth, esp. of the content of Christianity as the ultimate truth, cf. v. 3, 8, 12
pertaining to being a real or actual event or state, actually, really

v. 2

Ἀγαπητέ

see above

περὶ

to denote the object or person to which an activity or especially inward process refers or relates, about, concerning
after other verbs and expressions, mostly with regard to, with reference to, in relation to, with respect to

εὔχομαί

PM/PdepI1sg

fr. εὐχομαι

wish

to desire something, with the implication of a pious wish, to desire, to wish

εὐοδοῦσθαι

PPInf

fr. εὐοδοῶ

εὐοδοῦται

PPI3sg

fr. εὐοδοῶ

have things turn out well, prosper, succeed, 'I pray that all may go well with you and that you may be in good health'... 'it is well with your soul', cf. Rom 1:1, 1 Cor 16:2
to experience and enjoy favorable circumstances, to get along well, to succeed, 'I pray that everything may go well with you'

ὕγιαίνειν PAInf fr. ὕγιαίνω
to be in good physical health, be healthy
to be well, to be healthy

v. 3

ἐχάρην APdepI1sg fr. χαίρω
to be in a state of happiness and well-being, rejoice, be glad
to enjoy a state of happiness and well-being, to rejoice, be glad

λίαν
to a high degree, very much, exceedingly, 'I was very glad'
generalized, positive degree, very

ἐρχομένων PM/PdepPtcpMPG fr. ἐρχομαι
movement from one point to another, with focus on approach from the narrator's perspective,
come, of movement itself
to move from one place to another, either coming or going, to come, to go

ἀδελφῶν
a person viewed as a brother in terms of a close affinity, brother, fellow member, member,
associate, one who shares beliefs, 'the interpretation in 3 Jn 5, 10 as itinerant preachers is based
entirely on the context
a close associate of a group of persons having a well-defined membership, refers specifically to
fellow believers in Christ, Christian brother

μαρτυρούντων PAPtcpMPG fr. μαρτυρεῶ
to confirm or attest something on the basis of personal knowledge or belief, bear witness, be a
witness, to offer testimony
to provide information about a person or an event concerning which the speaker has direct
knowledge, to witness

καθώς
after verbs of saying, it introduces indirect discourse, 'who testify to your truth, namely how you
walk in the truth'
markers of an event indicating how something took place, how, in what manner

περιπατεῖς. PAI2sg fr. περιπατεῶ
to conduct one's life, comport oneself, behave, live as habit of conduct, with prep. phrase
showing sphere in which one lives or ought to live, so as to be characterized by that sphere,
cf 2 Jn 4
to live or behave in a customary manner, with possible focus upon continuity of action, to live, to
behave, to go about doing

v. 4

μειζότεραν

pertaining to being above standard in intensity, great
the upper range of scale of extent, with the possible implication of importance in relevant contexts, great, greatly, greatness, to a great degree, intense, terrible

χαράν

the experience of gladness, a person or thing that causes joy, joy
a state of joy and gladness, joy, gladness, great happiness

ἀκούω

PAS1sg

fr. ἀκουω

to receive news or information about something, learn about something, hear
to receive information about something, normally by word of mouth, to receive news, to hear

περιπατοῦντα.

PAPtcpNPA

fr. περιπατεω

see above